

Domingo Castillo Olea
Basauri, Bizkaia (1922)

Aurkibidea

Biografia

Galdakaoko Urreta auzoan jaio zen. Gurasoak ere galdakoztarrak zituen, Urreta aldekoak. [Juanita Arteta](#) gaz ezkondu ostean, Basauriko Arizen bizi izan zen. [Basauriko euskararen azterketa linguistikoa](#) lanerako egin zitzaion elkarriketa emaztearekin batera.

Zintak

BSR-004

- **Proiektua:** Basauriko euskararen azterketa linguistikoa
- **Elkarrizketatzailea(k):** Arretxe, Jon
- **Data:** 1990-05-01
- **Iraupena:** 48 min
- **Euskarria:** Bideo digitala
- **Kodifikatzailea:** Gisasola, Jaione
- **Emalea:** Arretxe, Jon

BSR-005

- **Proiektua:** Basauriko euskararen azterketa linguistikoa
- **Elkarrizketatzailea(k):** Arretxe, Jon
- **Data:** 1990-05-01
- **Iraupena:** 48 min
- **Euskarria:** Bideo digitala
- **Emalea:** Arretxe, Jon

Pasarteak

1. Euskara Basauri inguruan

- **Erref:** BSR-004/004
- **Iraupena:** 0:02:24. **Hasi:** 00:07:53. **Bukatu:** 00:10:17
- **Multimedia:** audioa online entzungai

Gaia(k):

- Euskara » Euskararen egoera

Laburpena:

Galdakaon euskara gehiago entzuten zen Juanita eta Domingo gazteak zirenean. Basaurin beti kanpotarrak zeudela eta gaztelera gehiago egiten omen zen. Inguruko herrietako euskararen egoeraz hitz egiten dute. Juanitari "borona" deitzen zioten euskaraz hitz egitearren.

2. Ikastolak falta

- **Erref:** BSR-004/005
- **Iraupena:** 0:01:12. **Hasi:** 00:10:17. **Bukatu:** 00:11:29
- **Multimedia:** audioa online entzungai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Eskola
- Euskara » Euskararen egoera

Laburpena:

Gazte zirenean ikastolarik ez zegoela eta eskola denak gazteleraz zirenez, ikasteko aukerarik ez zuten izan. Euskaraz soilik zekiten umeei eskolan barre egiten ziotela gogoratzen du Domingok; ondorioz, gurasoek gazteleraz egiten zieten seme-alabei.

Transkripzioa

- Abadiñon gure gazte denporan zer edo zer zauena txarto?
- Ba ikastolarik ez.
- Dana erderaz iten zan eskolatan. Ez zan egongo ikastolarik. Orduko edadeko jendeak ez otsen irakatsi seme-alaberi.
- Joaten zen...[...] seme bat eta alaba bat joaten zen eskolara, euskera zakina, ta danak barre egiten otsien.
- Bai, bai, bai.
- Nahiz ta jakingo aurién, danak erderaz egiten aurién. Ta orduan barre egiten otsien da... txarto hori benetan.
- Bai.
- Ta horrexegeitik, etxian iten otsien umeari erderaz. Eskolan kokolokuen moduen iten eben eskolan, kokoluen moduen, igual: "bai, sí, no". Ta klaro han elkartu, erdera fazilidadez urten. Ta urtebete barru...

3. Euskara desberdinak

- **Erref:** BSR-004/007
- **Iraupena:** 0:01:16. **Hasi:** 00:16:26. **Bukatu:** 00:17:42
- **Multimedia:** audioa online entzungai

Gaia(k):

- Euskara » Euskalkia, herri hizkerak, euskara batua

Laburpena:

Juanitak Galdakao eta Basauriko euskararen ez du desberdintasun handirik ikusten. Domingok, ordea, azpi-euskalkien mugak bereizten ditu.

4. Euskararen etorkizuna

- **Erref:** BSR-004/014
- **Iraupena:** 0:01:09. **Hasi:** 00:30:50. **Bukatu:** 00:31:59
- **Multimedia:** audioa online entzungai

Gaia(k):

- Euskara » Euskalkia, herri hizkerak, euskara batua

Laburpena:

Domingok euskararen etorkizunean denek euskara berdina hitz egingo dutela uste du.

5. Auzoan giro ona

- **Erref:** BSR-004/020
- **Iraupena:** 0:01:36. **Hasi:** 00:45:33. **Bukatu:** 00:47:09
- **Multimedia:** audioa online entzungai

Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Herriko giroa » Auzokoaren arteko harremana

Laburpena:

Auzoko gizon denak onak omen ziren, arazoak beti konpontzen zituzten eta kontuak kontatzeko prest egoten ziren Juanitak dioenez. Parrandazale edo bromazale izan arren, gaztetan onak ziren denak.

CC-by-sa | Ahotsak.eus

Badihardugu Euskara Elkartea

Markeskua Jauregia, 20600 Eibar

943121775 - ahotsak@ahotsak.com